

Candidate Profile



Susana Braga

is running for the position of delegate.

Academic background:

I have a first university degree in Media Studies (5 years plan) with specialization in journalism and marketing (Minho's University, Braga, Portugal, 1994-2000), and later graduated with a bachelor in Technical Translation (ISCAP-IPP, Portugal, 2010-2013). I am currently enrolled in a Master Programme in Specialized Translation and Interpretation.

Professional career:

After completing my 1st University degree in Communication Studies (2000), and working a couple of years as a journalist, I have travelled the world while working in the tourism and hospitality segment. I have returned to Portugal, in 2005, to answer an invitation to work as a liaison interpreter and export sales assistant in a Portuguese international company (Import&Export of Fish and Seafood). After that I have worked as management assistant, in-house translator, and liaison/ad-hoc interpreter in several Export-Import and Logistics companies. During this period and after that I have enrolled in several vocational training courses on Logistics and Supply Chain Management, Technical writing and Business Plans Development. This experience all together gave me the chance to enhance and cultivate a passion for the translation of corporate and technical documents. From here to deciding to take it on professionally it did not take me a long time. In 2010, I was back to university and in 2012 as started working as a technical translator in one of the major translator agencies in Portugal. Since 2017, I work only freelance and now I am starting to consider becoming a digital nomad to enhance my linguistic skills.

Professional experience in technical communication:

In my years of work as technical translator, I have gained experience developing relevant technical and non-technical content for multiple platforms, such as websites, email marketing, product descriptions, blogs, social media platforms and more. I had to adapt to different domains and master the technology. Very importantly I had to implement effective communication strategies to interact with distinct types of clients and follow each one of their companies' individual visions, strategies, values, and purposes. Also, I had to work collaboratively with different corporate actors: developers, project managers, technical writers, quality engineers, product managers, and usability experts all of which pursue the creation of business value with their own expertise. I also have a considerable amount of experience as ad-hoc interpreter working in business meetings and corporate fairs and exhibitions, e.g., in France, England, Spain and South Africa.

Goals for my role as delegate:

Firstly, to work in an international team and to be part of the development of my profession within my country and on a European level. Then, to be part of the developing of communication strategies that help implementing new policies and programs that will enhance the organization's relations with the community, public and associates. And naturally to enhance my CV, to meet new people and to be able to show the best of my skills and expertise as a communicator, translator and technical writer.